



LA CORRESPONDENCIA MUSICAL.

MÚSICA—TEATROS—BELLAS ARTES

REVISTA SEMANAL

DIRECTOR-PROPIETARIO, ZOZAYA

COLABORADORES

BIBLIOTECA MUSICAL

Gounod, Massenet, Arthur Pougin, Filippo Filippi, Wouters, Gamborg Andressen, Inzenga, Arrieta, Barbieri, Blasco, Breton, Campo Arana, Cañete (D. Manuel), Cárdenas (D. José), Castelar, Castro y Serrano, Chapí, Conde de Morphy, del Val, Escobar, Esperanza y Sola, Fernandez Florez, Marsillach, Grilo, Nuñez de Arce, Peña y Goñi, Rodriguez Correa, Rodriguez (D. Gabriel) y Santa Ana (D. Luis).

PRECIOS DE SUSCRICION: En España, 24 rs. trimestre; 46 semestre, y 86 año.—En Portugal, 30 rs. trimestre; 56 semestre, y 108 año.—Extranjero, 36 trimestre; 68 semestre, y 132 año.
En la Isla de Cuba y Puerto-Rico, 6 pesos semestre y 9 al año (oro).—En Filipinas, 8 pesos semestre y 12 al año (oro).—En Méjico y Rio de la Plata, 8 pesos semestre y 12 al año (oro).
En los demás Estados de América fijarán los precios los señores Agentes.—Número suelto, 1 peseta.
LA CORRESPONDENCIA MUSICAL se publica todos los miércoles y consta de ocho páginas, á las que acompaña una pieza musical de reconocida importancia, cuyo número fluctúa entre cuatro y doce, segun las condiciones de la obra, no bajando nunca su valor en venta de 8 rs.—Todas las obras musicales que regalamos á nuestros suscritores, son lo mas selecto de cuantas publica nuestra casa editorial, y forman al fin del año un magnífico álbum cuyo valor demostrará que nuestra suscripcion es la más ventajosa que jamás se ha conocido en España.

SUMARIO

Advertencia.—El órgano primitivo, por Varela Silvestre.—Recuerdos histórico-musicales.—Una carta del maestro Goula —La Forza del destino, por R. Aguilera.—Recortes: Una carta de Beranger.—Correspondencia nacional.—Noticias: Madrid, provincias y extranjero.—Correspondencia administrativa.—Anuncios.

ADVERTENCIA

Con el presente número repartimos á nuestros suscritores la brillante é inspirada CANCION HÚNGARA de Dupont, que tanen boga se halla actualmente, y que tan celebrada es de continuo en todos los círculos flarmónicos de Europa.

EL ÓRGANO PRIMITIVO

Mucho se ha escrito sobre el instrumento músico que hoy conocemos bajo el nombre de órgano. Pero como quiera que los historiadores, al ocuparse del instrumento clásico de los templos, sólo se refieren al órgano propiamente dicho, esto es, al órgano tal como hoy lo conocemos, es de todo punto necesario un trabajo histórico especial que dé á conocer de una manera detallada el órgano primitivo, las modificaciones que éste ha sufrido y los nombres con que se le ha designado, para acercarnos, por medio de un análisis previo, al órgano moderno que hoy usamos.

Algunos escritores—dice Rambosson en su *Historia de los instrumentos musicales*—pretenden encontrar el origen del órgano en la *syrix*, instrumento que data desde los más remotos tiempos. Y la *syrix* no es otra cosa que la flauta de Pan de los griegos, que muchos pueblos adoptaron, modificándola segun las circunstancias, con mil nombres diferentes. Varios autores antiguos, añade el mismo Rambosson, justifican cumplidamente esta conjetura.

Una caja con varios tubos que sonaban por la accion del aire, natural primero y artificial despues, fué sin duda la esencia del primer órgano. Píndaro, el más célebre de los poetas líricos de Grecia, que murió el año

456 antes de J. C., atribuye á Minerva la invencion de un instrumento análogo, que Midas de Agrigente llegó á tocar con habilidad y maestría.

Ctesibio (ó Ctesibus, como algunos escriben), mecánico natural de Alejandria, aplicó á dicho instrumento algunos importantes descubrimientos que hizo en la hidráulica, para perfeccionar el intérprete musical que fué más tarde el *órgano moderno*. Vitrubio, que nos ha conservado muchas particularidades acerca de la vida de este hombre, refiere «que hallándose un día en casa de su padre, al bajar un espejo movable, notó que los contrapesos, pasando por dentro de los tubos en que estaban contenidos, producian un sonido prolongado por la presion del aire. Esta observacion inspiró á Ctesibio la idea de construir un órgano hidráulico que se ha conservado en uso mucho tiempo, y además una vasija en forma de trompa, en donde el agua que se arrojaba producía un sonido sorprendente.» (1)

Ctesibio dió al órgano de su invencion la forma de altar que conserva todavía dicho instrumento, y púsole el nombre de *hidraulo*.

Heron, discípulo predilecto de Ctesibio, gran matemático é inventor del aparato neumático que lleva su nombre, ocupóse extensamente del *hidraulo*, escribiéndolo y elogiándolo.

Ctesibio vivió por los años 250 antes de J. C., y Heron, su discípulo, hacía el 221, bajo los reinados de Tolomeo Filadelfo y Tolomeo Evergetes.

El órgano hidráulico estuvo muy en boga en la época á que nos referimos, y su uso se extendió notablemente. Puede creerse que despues del invento de Ctesibio se emplearian los dos sistemas conocidos: la caja de tubos, cuyo sonido se producía por el aire, que fué la primitiva invencion, y la caja en forma de altar, cuya sonoridad dependía de una corriente de agua más ó menos gradual.

Bien fuese que el segundo sistema no dió resultados del todo satisfactorios, tiempo andando, ó tal vez porque el secreto no pudo vulgarizarse muerto ya el mecánico Ctesibio, lo cierto es, que el *hidraulo* ha desaparecido por completo, siguiendo desde entónces su pomposa marcha el primer sistema, que adoptó desde luego la forma exterior del ingenioso aparato del mecánico alejandrino.

Apesar de muchos ensayos y aplicaciones más ó menos útiles, el órgano primitivo era todavía muy imperfecto al dar principio la Era comun; y carecia de tantos elementos, hoy indispensables, que puede sin duda asegurarse que en nuestros dias el intérprete más modesto de la familia del gran

(1) *Diccionario biográfico de personajes célebres.*

instrumento, posee infinidad de recursos que no contaba, ni podía contar, el órgano de la época á que nos referimos.

La parte exterior del órgano en forma de monumento, tal como se vé hoy en algunos pequeños ejemplares de capillas y oratorios, no aparece hasta el siglo IV. Rambosson en su *Historia de los instrumentos musicales* publica también un diseño del órgano de dicho siglo; desde el cual, merced á que el Cristianismo fué reconocido entónces como religion del Estado bajo el mando de Constantino, se extendió su uso por todo el mundo católico.

No debió, sin embargo, adelantar gran cosa en su construccion el órgano antiguo á partir de dicha época, si se tiene en cuenta que hasta el siglo XV, hablando *generalmente*, los instrumentos de esta clase no fueron otra cosa que órganos pequeños y portátiles como los *harmoniums* que hoy conocemos; y si es innegable que han existido ejemplares, como el que describe y diseña Rambosson en su *Historia*, éstos solo constituyen las excepciones en la gran familia del instrumento músico de los templos.

La *organería*, propiamente dicha, no aparece tampoco hasta el siglo XIV, lo cual nos permite creer que hasta dicha época los adelantos de construccion fueron muy lentos y de resultados hasta cierto punto negativos (1).

«Compuesto el órgano primitivo—dice Fetis, padre—de un sólo registro de lengua llamado *regal*, no tenía tirantes, y sus teclas eran de tal dimension en su anchura, que no se podía hacer sonar las notas sino bajándolas con el puño. Había en las iglesias de San Pablo en Erfurt, de San Estéban en Halberstadt y de Santiago de Magdebourg, órganos cuyo teclado, compuesto de un pequeño número de teclas más anchas que la mano, y cóncavas en su parte superior, no podía tocarse sino con los puños ó con los codos. Esto supuesto, cuando el gusto principal del canto en *organum* se extendió generalmente, se imaginó, no pudiendo ejecutar muchas notas á la vez sobre el teclado, reunir el sonido de varios caños afinados á la quinta y á la octava, de modo que al tocar una sólo tecla, hacia resonar el organista toda la armonía diafónica, trifónica ó tetrafónica de esta nota, segun que había dos, tres ó cuatro caños en cada tecla. El primer órgano de un sólo registro había recibido el nombre de *regabellum* ó *rigabellum*; el de dos, tres ó cuatro registros afinados á la quinta y á la octava fué llamado *torse-llum*. La dureza excesiva de éste obligaba con frecuencia al organista á bajar las teclas con gruesos mazos de madera que tenía en cada mano, á fin de no herirse en el ejercicio de sus funciones. En cuanto á los órganos pequeños y portátiles que los músicos se ataban al cuerpo por medio de correas, para tocarlos con una mano mientras que con la otra movían el fuelle, las dimensiones de su teclado eran mucho más pequeñas, y extendida la mano, podía abrazarse el espacio de una quinta (2).»

Estas explicaciones referentes al órgano de los primeros siglos de la Edad Media, nos dan á conocer desde luego las imperfecciones del órgano primitivo, imperfecciones tanto más dignas de ser estudiadas, cuanto que ellas constituyen la manera de ser del órgano en épocas anteriores, para el cual no se escribía ni podía escribirse en la forma que hoy lo hacemos.

Estas diferencias en la diversidad de elementos y recursos, y el diferente sistema de escribir, segun que se trate del órgano de los primeros siglos, ó del órgano que hoy conocemos, establecen desde luego la línea divisoria entre el órgano primitivo y el órgano moderno, citando la época en que el primero imperaba, y señalando históricamente la época en que debe colocarse la aparicion del segundo.

VARELA SILVARI.

RECUERDOS HISTÓRICO-MUSICALES

Celebrábase en Praga uno de aquellos jubileos musicales que en el siglo pasado hicieron célebre á la capital de la Bohemia, y de todas partes del mundo acudían artistas y aficionados, ya para tomar parte en las fiestas ó para ser espectadores en ellas.

El día antes de empezar las fiestas hallábanse ya las posadas grandes y pequeñas de la ciudad completamente llenas, y los posaderos se veían en la necesidad de despedir á los viajeros que llegaban.

(1) Francisco Landino fué, propiamente hablando, el primer constructor de órganos. Las innovaciones especiales de su método de construccion, nos recuerdan fácilmente su importante escueta, que viene á ser un término medio entre el antiguo y el moderno sistema de *organería*.

(2) *Biog. des music.* tomo I, CLVIII.

Un jóven que venía de Viena, «pianista», segun su pasaporte, había recorrido todos los hoteles, fondas y mesones sin poder encontrar donde alojarse, y al fin se decidió á pedir posada en una tienda de vinos.

El jóven fué recibido por un hombre de mal aspecto que, despues de mirarle de piés á cabeza, le dijo:

—No puedo alojar á V.; no hay sitio.

Pero á distancia de poderlo oír, había una linda criadita que se atrevió á opinar de distinta manera.

—¡Oh! No,—dijo,—podemos acomodarle perfectamente en el almacén del vino. Es muy fácil hacer allí una cama para este caballero.

—Haced lo que os acomode,—dijo el posadero, y les volvió la espalda.

El jóven decidió quedarse allí.

Dirigióse ella á preparar la cena, y el jóven músico se fué al mismo tiempo á tomar posesion de la sala que estaba destinada á servirle de dormitorio. Las luces estaban apagadas, y la luna, penetrando á través de las parras que rodeaban la ventana, permitía ver la estancia, aunque algo indistintamente. En un rincón descubrió el jóven un sofá, en el cual se echó para dar descanso á sus fatigados miembros en tanto que le preparaban la cena. Había estado allí pocos momentos, cuando la puerta se abrió y entró un hombre que se dirigió al rincón más oscuro del cuarto.

Un momento despues el jóven oyó el sonido de un piano, primero unos acordes, despues una melodía fantástica. El jóven se incorporó en el sofá y escuchó como quien deseaba que no se le escapara la más mínima nota. ¡Aquella improvisacion celestial parecia trasportarle á otra esfera más elevada! Sólo un hombre fuera capaz de producir aquella composicion, y ver y oír á ese hombre era el objeto de su largo viaje.

Levantóse, y en puntillas se acercó al piano para ver, si le era posible, la cara del ejecutante. La música, haciéndose cada vez más suave, espiró lánguidamente, siendo el final divino, maravilloso. Así que el *maestro* acabó de tocar, se levantó, se dirigió al sofá y se arrojó en él, al parecer muy fatigado.

Viendo el jóven que aún no había sido observado, ocurriósele una idea: sentóse al piano.

De nuevo volvió el instrumento á producir los más expresivos y admirables sonidos. Entónces el hombre que se hallaba en el sofá escuchó á su vez con profunda admiracion.

En los primeros acordes estaba retratado un corazón juvenil, lleno de alegrías é ilusiones. Despues, gradual y paulatinamente, fueron los sonidos cada vez más fuertes y severos, recordando aquellos acordes toda la historia de un hombre de mundo, hasta que, convertidos en lejano eco, tuvo fin aquella ejecucion, mientras seguían resonando en los oídos del anciano músico del sofá.

Un solo compositor era capaz de escribir y tocar aquella música, y había venido á aquella fiesta sólo con el objeto de oírlo y conocerlo. Estaba seguro de que aquél era quien buscaba; imposible era que otro tocara así.

Finalmente se levantó, y sin hacer ruido se acercó al piano hasta que se colocó detrás del ejecutante. El pianista se dejó caer en el sillón que ocupaba, fatigado, al parecer. En el mismo instante sintió que una mano convulsiva se apoyó en su hombro, y otra mano, tomándole del brazo, le arrastró á la ventana, donde la luz de la luna bañó de lleno su faz.

El anciano, con los ojos brillantes de placer, lo contempló algunos momentos, y al fin, con voz trémula, embargada por la emocion, exclamó, abriéndole los brazos:

—¡Mozart!...

—¡Haydn!... —respondió el jóven, colocándose en ellos ébrio de alegría.

Así se vieron y conocieron por primera vez aquellos dos célebres compositores que durante largo tiempo habían deseado verse para conocerse y amarse.

Weber estaba en Londres en 1811.

Un día, paseando las márgenes del Támesis en compañía de algunos amigos, se puso á tocar un bellissimo *improntu* en la flauta. De repente apareció un grupo de oficiales que probablemente habrían acabado de comer sabrosamente. Weber, apenas les vió, procuró ocultarse, guardando el instrumento; pero los jefes sacaron sus espadas, y despues de saber que el artista se negaba á tocar, le amenazaron con tirarle al río. Esta resolucion de los oficiales, unida á la casualidad de que el acto lo presenciaban también señoras, le hizo decidirse á tocar.

Cuando acabó de tocar se acercó al oído de uno de los más furiosos oficiales y le convidó para que asistiese al día siguiente á un sitio elegido por Weber, añadiendo que le había sido simpático, que almorzarían juntos y tendría el mayor placer en encontrarle allí.

El oficial aceptó con gusto, y no faltó al convite; y Weber, que le esperaba, después de un buen rato de conversacion, se acercó á él apuntándole con una pistola, diciéndole: «vos me obligásteis á tocar la flauta; ahora bailad vos, yo lo mando.» El oficial dudó un momento, pero viendo la resuelta actitud de Weber, no tuvo remedio sino bailar, y ejecutó con la mayor seriedad una danza nacional.

Ahora, señor, le dijo Weber, estamos pagados. Acto continuo les sirvieron un buen almuerzo.

Weber y su adversario fueron desde entonces muy amigos, y de esta amistad trae origen la bonita comedia *Partida y revancha*, que se inspiró en esta anécdota.

Génova, la ciudad de los palacios de mármol, la patria de Colon, se envanece también con ser la cuna del inmortal Paganini. En la sala de sesiones de su ayuntamiento se conserva con particular esmero, no sólo el *Pálio de seda*, el códice Colombiano y dos autógrafos del célebre almirante de Castilla, sino también el instrumento á que tan armoniosos sonidos arrancó el célebre artista, cuyo nombre repite el mundo.

Allí bajo un fanal le hemos admirado nosotros y hemos escuchado su historia de boca de un simpático oficial herido en Montebello y que había venido á restablecerse al seno de la familia. Hé aquí su narracion:

Existía en Génova un usurero muy aficionado al violin y que en cambio del dinero que con grandes intereses prestaba, recibía en garantía las prendas que le llevaban los necesitados.

Era aún joven Paganini y habiendo gastado cuanto tenía, carecía hasta del violin, su favorito instrumento. Quiso hacerse con uno, y llegando á casa del preñero, preguntó temeroso cuál sería el precio de un violin que vio allí confundido entre multitud de objetos. El usurero viendo aquel joven, le presentó un papel de música en extremo difícil de ejecutar, diciendo:

—Tuyo es el violin si al momento tocas en él esta pieza.

Paganini dominó su emocion, y cogiendo el instrumento, tocó la pieza con una precision, con una maestría, con una seguridad, que arrebató de entusiasmo al usurero, quien no retractó su oferta cuando le dijo el joven que él era precisamente el autor de aquella música.

Eran tan fuertes los sonidos del violin, que Paganini le llamó *El cañon*; con él aseguró su reputacion, recorriendo las principales capitales de Europa y arrebatando á las masas con sus encantadoras producciones; y al morir el artista que tanto partido había sabido sacar de aquel instrumento, prenda para él de gran estimacion, legó su querido violin á su patria querida, que lo conserva con orgullo y lo muestra á los extranjeros como uno de sus timbres más esclarecidos.

UNA CARTA DEL MAESTRO GOULA

Sr. Director de LA CORRESPONDENCIA MUSICAL.

Madrid 3 de Octubre de 1881.

Muy señor mio y apreciable amigo: Algunos periódicos se han ocupado del cambio efectuado en la orquesta del teatro Real, atribuyéndome la responsabilidad de dicha medida, y yo estimaré de su bondad se sirva rectificar dicha apreciacion, á cuyo fin le envío la carta que en 24 de Setiembre dirigí al director de *El Debate* y que motivó la rectificacion publicada en el citado periódico, á cuyo señor director doy las más expresivas gracias.

No puedo dudar que, amante de la verdad, como lo es V., señor director, se servirá poner las cosas en su verdadero terreno, y le anticipa la expresion de su agradecimiento su atento amigo Q. B. S. M.

JUAN GOULA.

«Sr. Director de *El Debate*.

»Madrid 24 de Setiembre de 1881.

»Muy señor mio y de mi mayor consideracion: Con sorpresa suma he leído un artículo que se titula *La orquesta del teatro Real*, en el periódico que V. tan dignamente dirige. En dicho artículo se me atribuye una participacion, que niego en absoluto, en la formacion de la orquesta para la próxima temporada del teatro Real. La empresa, y sólo la empresa, tiene la facultad de escriturar y eliminar á los artistas, de cualquier clase que sean, segun crea conveniente á sus intereses.

»Mis deberes se limitan á ensayar y dirigir las óperas que se me confien con los elementos que la empresa ponga á mis órdenes, procurando con ellos complacer al público, que tanto me distingue. También tengo otro deber, y es *rogar* á la empresa en favor de los profesores que ella crea no le convenga guardar en lo sucesivo. Eso hice en la ocasion presente, y ciertamente no creí que la recompensa á mis gestiones fuera el artículo mencionado, cuyo autor se dice inspirado por dichos profesores. Enemigo de ponerme en evidencia, huyo siempre los compromisos que á ello conduzcan (cuando no entran en el cumplimiento de mi deber); si la empresa me hubiera confiado la formacion de la orquesta, aceptara la responsabilidad en que pudiera haber incurrido, la cual rechazo en la ocasion presente, por no haber mediado en ella ni directa ni indirectamente.

»Si ha habido grandes *desmoches* en una orquesta y se reemplazan los profesores antiguos con artistas que segun dice el articulista valen menos que los anteriores ¿cómo se pretende hacer responsable al maestro director de dichos cambios, cuando él sería el primer perjudicado? Mayor número de ensayos, menos perfeccion en la ejecucion y menor efecto por lo tanto. ¿Qué razon sólida puede aducirse, para que el maestro hubiera aconsejado una cosa contraria á su conveniencia? ¿Antipatía?... Los profesores que formaban la orquesta de la temporada pasada en el teatro Real, saben que mediaron entre ellos y el que suscribe, solo las mayores pruebas de simpatía; no puede ser por lo tanto esta la razon.

»El articulista cree, que pueda ser el miedo de que los profesores critiquen *mi mimica*, esto, al contrario, sería para mí un motivo de satisfaccion, que artistas que tanto valen, solo me encontraran ese defecto siendo tan grande el arte y yo tan pequeño.

»En cuanto á citar á los maestros Bonetti, Skozdopole, Botessini y Faccio en este asunto, para hacer ver mi pequeñez, yo aceptaría la leccion si fuera necesaria (pues nunca he tenido la pretension de compararme con dichos señores,) pero si yo cogiera dicho párrafo como arma de dos filos, ya que el articulista blasona de tanto españolismo y dijera que la orquesta del teatro Real, nunca, en el tiempo en que dichos señores la dirigian, se acordó de exigir un Barbieri, un Gaztambide, un Obiols ó un Dalmau, etc., para director, ¿no estaría en mi derecho de defensa?

»Otra cosa me conviene contestar, y es lo del *pecho catalan*. Diez años he pasado en el extranjero, dirigiendo en sus principales teatros (seis temporadas completas en San Petersburgo, una en Moscu, una en Lisboa, dos años en giro de ópera italiana en Alemania, en los teatros de Berlin, Munich, Leipzig, Stuttgart, Carlsruhe, etc., cuatro meses en la ópera alemana de Hamburgo), muchísimas veces me preguntaron cuál era mi nacionalidad, y tuve la ilusion de creer que debía contestar, *soy español*. ¿Debo dar las gracias al articulista, por haberme recordado que solo era catalan? ¿O es que los catalanes no pertenecemos á la nacion que nos dió el ser?

»Estimaré señor director de su bondad, se sirva disipar las dudas acerca de este punto que me ha suscitado el articulista.

»Aunque no me toque á mí directamente, desearía que rectificara otro error que contiene el artículo citado. Debiendo empezar mañana los ensayos de orquesa en el teatro Real, la empresa me ha comunicado la lista de los profesores que la componen, y en ella veo que los profesores nuevos son veinte y uno y de ellos hay doce extranjeros, de los cuales, dos reemplazan profesores fallecidos.

»Estimaré de su notoria bondad, se sirva rectificar dicho artículo en la forma que V. crea más conveniente, y tiene el honor de ofrecerse de usted atento S. S. Q. B. S. M.

JUAN GOULA.»

LA FUERZA DEL DESTINO

ANTECEDENTES

Próxima á ser puesta en escena la ópera que lleva este título, nos apresuramos á comunicar á nuestros lectores varios datos relativos á su aparicion en el mundo musical y al mérito é importancia que encierra, inaugurando así una nueva seccion que tendrá por objeto darles á conocer con oportunidad los antecedentes de cuantas producciones se ejecuten en el régio coliseo durante la temporada que ha de inaugurarse en breve.

La fuerza del destino fué estrenada en el teatro italiano de San Petersburgo el 30 de Octubre (11 de Noviembre) de 1862.

El libro, debido al poeta Piave está tomado del famoso drama del duque

de Rivas titulado *Don Alvaro ó la fuerza del sino*, tan conocido y celebrado por todos los amantes de las letras españolas.

Al ponerlo en música el maestro Verdi creyó sin duda que su estilo se adaptaba perfectamente á aquellas escenas patéticas y violentas, pero es lo cierto que el tinte general de la partitura no corresponde al sombrío colorido del drama español. No hay en ella ningún terceto, ningún cuarteto, ninguna de esas vigorosas piezas de conjunto que la obra parecía exigir. No obstante entre las piezas más notables debemos mencionar un cántico guerrero: *El bella la guerra*, el recitado de Don Carlos, la frase *Pieta di me, signore* y el final del segundo acto. Distínguense en el tercero la canción de la escena del campamento y la situación de las imprecaciones de Don Alvaro. El cuarto contiene una escena bufa muy bien entendida, un hermoso dúo y varias frases felices en el dúo de la provocación.

La instrumentación es superior á la de las anteriores óperas de Verdi.

A pesar de todo, la ópera no alcanzó un éxito tan lisongero como muchos esperaban.

La *forza del destino* fué interpretada por la Sra. Nantier-Didiée y los señores Tamberlick, Debassini, Angelini y Graziani.

Al año siguiente llenábase casi todas las noches el teatro Real de Madrid, con objeto de aplaudir las bellezas de la *Forza del destino*, que, bajo la dirección de Verdi, se ponía en escena con inusitada pompa.

Sus principales partes estuvieron á cargo de la señora de Lagrange y del tenor Fraschini, quienes, en unión del maestro Verdi, fueron objeto de grandes y entusiastas ovaciones.

El público español convino entonces en que la música de esta ópera es profunda, aunque desigual en algunos pasajes, siendo preciso oirla muchas veces para apreciarla debidamente.

Veremos si ahora se confirma ó no tan imparcial como atinado juicio.

R. AGUILERA.

RECORTES

UNA CARTA DE BERANGER

Hé aquí el texto de una carta dirigida en 1840 por el célebre poeta popular Beranger á la Sociedad coral de los *Melómanos* de Gante, con motivo de haberle ésta nombrado individuo de dicha corporación:

«Tours, 10 février 1840.»

A Monsieur le Président et à Messieurs les Membres de la Société des Melomanes de Gand.

«Recevez, messieurs, mes plus sincères remerciements. Je n'ai jamais eu de goût, vous le savez peut-être, pour les sociétés académiques, mais vous ne formez qu'une association chantante, et c'est le cas de répéter ici le refrain de la chanson que votre lettre rappelle à ce tant d'a-propos, *Non, non, ce n'est point comme à l'Académie*. D'ailleurs, vous êtes, dites-vous, messieurs, des hommes du peuple, des artisans, et moi, qui ne cesse de faire des vœux pour l'amélioration des classes travailleuses, je dois, autant que je le puis, vous encourager à concourir à cette amélioration par la musique et le chant, qui peuvent exercer tant d'influence sur la foule. Je ne chante plus: l'âge du silence est arrivé pour moi; mais je n'en suis que plus empressé à applaudir à ceux qui chantent, et le titre de correspondant, que j'accepte avec reconnaissance, prouvera, je l'espère, à votre Société, les vœux que je fais pour ses succès et sa durée.

«Il prouvera aussi, messieurs, que, quelles que soient les limites données aux Etats par les intérêts politiques, il reste toujours des liens de fraternité entre ceux qui ont vécu sous les mêmes lois et parlent la même langue.

«Après les remerciements que je dois à la Société, qu'il me soit permis, messieurs, d'en adresser de particuliers à M. Dufroy, pour la très jolie chanson qu'il veut bien me dédier et qui n'a que le défaut d'être trop louangeuse. Je dois aussi des félicitations à M. Dufroy, pour l'excellent esprit de la chanson: la *Tolérance*.

«Recevez, messieurs, avec les témoignages de ma gratitude, l'assurance de ma considération toute cordiale.

«Votre dévoué serviteur,

«BERANGER.»

CORRESPONDENCIA NACIONAL

Santander 26 de Setiembre de 1881.

Sr. Director de LA CORRESPONDENCIA MUSICAL.

Ayer ha tenido lugar en el Casino del Sardinero un magnífico concierto, con el que el distinguido violinista Sr. Fernandez Arbós, anunciaba despedirse del público santanderino.

A pesar del escaso número de forasteros que aún permanece en los preciosos hoteles del Sardinero, vióse el salón del Casino ocupado por una escogida y numerosa concurrencia, deseosa de oír por última vez en la presente temporada al Sr. Arbós, quien tantas y tan justas simpatías ha conquistado en este pueblo.

Prestóse gustosa á compartir con el apreciable artista la tarea de la tarde, la orquesta del teatro de esta capital: ejecutó ésta con gran acierto la ópera de *Juana de Arco* (primera de las que anunciaba el programa), recibiendo unánimes y merecidos aplausos. Acto continuo ejecutó el señor Arbós, admirablemente el *Rondó capriccioso*, de Sain-Saens, acompañado al piano por el Sr. Wunsch, que supo estar á la altura que las circunstancias exigían; y terminó la primera parte, con el *Adios á la Alhambra*, de Monasterio, y el *Zapateado*, de Sarasate, ejecutados con sin igual maestría por los mismos señores.

Dió principio la segunda parte con la preciosa ópera de la *Mutta di Portici*, en cuya ejecución demostró una vez más la orquesta del teatro el justo crédito que ha sabido conquistar.

Con una completa ovación apareció de nuevo el Sr. Fernandez Arbós, que en la ejecución de la *Fantasia capriccio*, de Vieuxtemps, estuvo incomparable, mereciendo también los honores de la repetición.

El Sr. Wunsch, en el acompañamiento al piano nos dió á conocer una vez más las nada vulgares dotes musicales que posee.

Terminó el concierto con la ejecución de la preciosa polka de Fahrbach, *Estephanie*, por la orquesta, á la cual felicitamos por el acierto y seguridad con que desempeñó su cometido.

Imposible es describir la satisfacción que el público manifestaba á la terminación de tan brillante concierto.

Continúe el Sr. Arbós el escabroso sendero por que camina con tan seguro paso, y no dude que las buenas dotes que posee adquirirán más amplio desarrollo con el estudio, al cual debe dedicar sus afanes, para que un día, tal vez no lejano, podamos apreciar en todo su esplendor las brillantes cualidades artísticas de que ya empieza á dar repetidas muestras.

Queda de Vd.

E. G. y G. M.

Barcelona 2 de Octubre de 1881.

Sr. Director de LA CORRESPONDENCIA MUSICAL.

Segun indiqué en mi última correspondencia (1), en los días 24, 25 y 26 del pasado verificóse en el Prado Catalan el concurso de sociedades corales de la provincia, y de composiciones para música militar, cuyos certámenes fueron abiertos por el Sr. Sellarés, industrial de esta ciudad. Diez fueron las sociedades corales que se presentaron al certamen cada una con su rico pendón, ante un inmenso concurso y de un jurado de maestros, nombrado para adjudicar los premios. La pieza de prueba que cantaron sucesivamente dichas sociedades, bajo la dirección de sus respectivos maestros, fué un coro á cuatro voces solas, compuesto *ad hoc* por el laureado poeta-músico, don Clemente Caspinera, uno de los compositores que con más acierto han cultivado en Cataluña los cantos populares á coro, siguiendo el estilo popular, al que fué el primero que le dió forma artística el inolvidable y malogrado músico-poeta D. José Anselmo Clavé. La expresada composición del señor Caspinera, que tiene por título *Lo prometatge*, es digna hermana de otras obras suyas del mismo género, premiada alguna de ellas, en anteriores concursos públicos. Sin embargo de que dicho coro de prueba tiene bastante dificultad de ejecución, para que la afinación se sostenga sin el auxilio de acompañamiento instrumental, la mayor parte de las sociedades corales que lo cantaron salieron bastante airoas de su desempeño y alguna de ellas dejó muy bien puesto su pabellón.

A más del coro expresado y señalado para el certamen, cada una de las diez sociedades que tomaron parte en él cantó otro coro á su elección, á voces solas y de diferentes autores, en el desempeño de los cuales cada sociedad dejó conocer más ó menos perfecta ejecución. En los intermedios del canto coral alternaron las excelentes bandas militares de Artillería é Ingenieros, que amenizaron el acto tocando escogidas piezas.

Después de haber deliberado el Jurado del certamen, adjudicó los premios ofrecidos por el Sr. Sellarés, consistiendo en medallas de oro ó de plata, en el orden siguiente. El primer premio á la sociedad *La Paz*, de San Andrés de Palomar; el segundo á la de los *Amigos Tintoreros*, de Barcelo-

(1) La carta á que se refiere nuestro ilustrado corresponsal de Barcelona, no se ha recibido en ésta, lo cual sentimos vivamente.—(N. de la R.)

na; el tercero á la *Fraternidad*, de Figueras; el cuarto á *La Antigua*, de Granollers; el quinto al *Orfeon Gerundense*; el sexto á la *Violeta*, de Villafra. A más concedió accésit á las demás sociedades que se presentaron al concurso.

Otro Jurado compuesto de maestros compositores, nombrado para juzgar de las composiciones para música militar, presentadas para concurrir á este certámen especial, adjudicó los premios ofrecidos por el mismo señor Sellares, consistiendo también en medallas de oro ó plata, á las siguientes composiciones:

El primer premio ofrecido á la mejor composición original para banda se adjudicó á la que tenía por lema: *Una festa major en la bella comarca ampurdanesa*, cuyo autor resultó ser D. Juan Carreras, compositor residente en La Bisbal, quien ya había obtenido premios en otros anteriores concursos de composición. El segundo premio, ofrecido á la mejor fantasía del mismo género, compuesta sobre motivos de ópera, fué adjudicado á una sobre motivos de *Haydée*, siendo su autor D. Luis Bressonier, director de la banda de música del regimiento de Artillería de á Pié, de guarnición en esta capital. A más, concediéronse accésits á las composiciones del mismo género, titulada la una *La Sellarina*, su autor el Sr. Gotós, maestro compositor de Tortosa, establecido en esta ciudad, y la otra, con el título *De Barcelona á Monserrat*, su autor, Dágas, apellidado materno del Sr. Carreras, el mismo que también obtuvo el primer premio en dicho certámen.

Con motivo de las fiestas de la Merced la sociedad coral de *Euterpe*, de la que fué fundador el malogrado vate Clavé, dió dos grandes conciertos la semana pasada, el uno matinal en el Tívoli, y el otro nocturno, en el Prado Catalan en el que se reunieron 26 sociedades corales de Cataluña, formando un número de 800 coristas, que ejecutaron con mucha precisión, ajuste y colorido varios coros, unos á voces solas y otros con acompañamiento de orquesta, compuestos todos por el fundador de dichas sociedades corales euterpenses, el malogrado Clavé. La ejecución, dirigida por don José Rodoreda, actual maestro de la de *Euterpe*, produjo un efecto grandioso é indecible, que causó verdadero entusiasmo al público que asistió á dichos dos conciertos, y que no bajaba de 4.000 espectadores. La sociedad de Conciertos de esta capital está ensayando para dar tres de ellos cuanto antes bajo la dirección del acreditado maestro D. Eusebio Dalmau.

W.

NOTICIAS

MADRID

TEATRO REAL

La interminable série de suspensiones ocurridas con motivo de la tantas veces anunciada inauguración de la temporada, es causa de que nos veamos privados del placer de comunicar hoy á nuestros lectores las ideas que hubiera podido sugerirnos la representación del *Guillermo Tell* que tarde ó temprano se cantará al fin en el regio coliseo.

Esperamos con ansia este acontecimiento para apreciar con juicio severo é imparcial el mérito de los artistas contratados y conocer en definitiva si la *troupe* en cuestión es ó no digna del favor que el público dispensa al género lírico italiano.

¡Por Dios, Sr. Rovira, levante V. de una vez ese telón!

TEATRO DE APOLO

ÓPERA ESPAÑOLA

La sociedad lírico-española sigue organizando sus trabajos para empezar en breve su campaña teatral. Han dado ya comienzo los ensayos de coros y orquesta, y quizá dentro de pocas horas no será para nadie un misterio la cuestión relativa al personal de la nueva compañía. Nosotros preferimos guardar silencio á propalar ciertos datos que no nos es dado revelar en este instante, deplorando, sin embargo, que la circunstancia de aparecer tan solo semanalmente nos prive del placer de anticipar á nuestros lectores varias noticias en extremo gratas para los amantes del arte patrio.

A pesar de todo no podemos resistir al deseo de manifestar que el próximo viernes llegará á esta corte el personal que acaba de ser contratado en Italia: y que la empresa cuenta con obras de los maestros Arrieta, Chapí, Breton, Llanos, Pedrell, Jimenez y otros distinguidos compositores.

TEATRO ESPAÑOL

El día 1.º del actual, sábado, abrió sus puertas este coliseo. La concurrencia que asistió á la función inaugural fué inmensa y escogida, y la obra anunciada para lo que pudiéramos llamar una solemnidad escénica, fué *La verdad sospechosa*, de Juan Ruiz de Alarcón.

Esta preciosísima obra, celebrada ya en los tiempos del gran Corneille, escritor francés, que la tradujo en parte y en parte imitó su argumento para acomodarla á la escena francesa, llevó gran número de escritores y artistas al clásico coliseo de la plaza de Santa Ana.

La verdad sospechosa no alcanzó, sin embargo, la interpretación acertada y precisa que fuera de esperar, dadas las condiciones de la obra y las favorables circunstancias que concurren en los actores encargados de su desempeño.

El Sr. Calvo (D. Rafael), á pesar de las buenas dotes que tiene ya acreditadas, no interpretó bien su parte, no se identificó con el papel que le ha sido confiado. Poca *mentira*, menos energía y carácter: hé aquí lo que vino á demostrarnos el Sr. Calvo al tomar parte activa en *La verdad sospechosa*.

El Sr. Jimenez, menos mal: tuvo momentos felicísimos, y su papel fué hábilmente desempeñado.

Las actrices señoritas Contreras, Calderón y Varela, dejaron también muchísimo que desear. El sexo á que pertenecen, no nos impide consignar que en *La verdad sospechosa* estuvieron muy lejos de la apetecible interpretación de sus papeles.

El Sr. Fernandez (D. Mariano), hará, sin duda, un papel de Tristan excelente, cuando estudie mejor el que tiene á su cargo en la preciosísima obra que sirvió para la apertura del Teatro Español, de la cual, aunque ligeramente, nos ocupamos en este momento.

No escasearon, sin embargo, los aplausos en la noche á que nos referimos; y el público saboreó las bellezas de la inspirada obra de Ruiz de Alarcón, saliendo complacido y satisfecho de la función inaugural que la empresa del coliseo Español ofreció á sus abonados.

TEATRO DE LA ZARZUELA

Continúan satisfactoriamente los trabajos de la empresa Arderius, quien se dispone para inaugurar sus tareas el 15 del corriente con la aplaudida obra del maestro Arrieta, *Marina*.

El Sr. D. Manuel María de Santa Ana, propietario de *La Correspondencia de España*, ha dirigido al Excmo. Sr. D. Emilio Arrieta, director de la Escuela Nacional de Música y Declamación, la comunicación siguiente:

«Excmo. Sr.: Al marchar de esta corte el año último pasado la eminente cantante señora doña Cristina Nilson, me entregó 10.000 francos para que los emplease en una obra de caridad artística; y yo, conocedor de los sentimientos y propósitos de la célebre cantante, después de haber sacado de la miseria á una distinguida pianista, y de haber librado del servicio militar, con el adelanto de una suma respetable, á un violinista de gran mérito, invertí el resto de la suma que me había sido entregada en la formación de una renta perpétua anual de 2.000 rs., que puede elevarse á 6.000, y que debe entregarse cada año, por vía de auxilio para sus estudios, á la joven alumna de la Escuela Nacional de Música que, siendo pobre é hija de artista, sea la que habiendo obtenido premio en los exámenes anteriores, como cantante ó instrumentista, dé mayores esperanzas para la gloria del arte, á juicio de los profesores de la Escuela Nacional de Música, reunidos en jurado, bajo la presidencia del director de la misma.

»Recibido ya por mí el primer año de la renta, paso á manos de V. E. la suma de 3.000 rs., 2.000 producto de la citada suscripción y 1.000 que yo añado y añadiré, mientras pueda, de mi bolsillo particular, hasta que la inscripción en el gran libro produzca al menos 3.000 rs. anuales, para que, convocadas á concurso todas las jóvenes premiadas por la Escuela Nacional de Música en el año último, y sean pobres, menores de diez y ocho años é hijas de artista, decida el jurado de profesores cuál es la que merezca recibir el PREMIO DE AUXILIO DE LA SRA. NILSON; en el concepto de que cada año debe reunirse el jurado de profesores en el mes anterior á la apertura de las clases, para confirmar en la interesada el premio de la Escuela Nacional, ó conferirlo á otra joven, por ser de mayor mérito ó por haber cambiado la situación de la anteriormente premiada.

»Bien sé, Excmo. Señor, que al conferir á la Escuela nacional de Música el trabajo de elegir anualmente la más digna de recibir el PREMIO DE AUXILIO Y ESTÍMULO DE LA SRA. NILSON, impongo á esa ilustre corporación y á V. E. mismo, un improbo trabajo; pero no dudo que V. E. y los dignos

profesores á cuya cabeza se encuentra, darán una prueba de caridad y amor al arte, accediendo á mis deseos, por lo que les quedará eternamente reconocido este su afectísimo amigo y S. S. Q. B. S. M.

MANUEL M. DE SANTA ANA.

El secretario de la Escuela nacional de Música, Sr. D. Manuel de la Mata, ha contestado á la anterior comunicacion con la siguiente:

«Escuela de Música y Declamacion.—Excmo. Sr. D. Manuel María de Santa Ana.—Muy señor mio y de mi mayor consideracion: El Excmo señor Director de esta Escuela, D. Emilio Arrieta, me encarga manifieste á V. E. con la mayor urgencia, que ha recibido su atenta comunicacion referente al PREMIO DE AUXILIO Y ESTÍMULO ofrecido por la eminente cantante doña Cristina Nilson, y completado por V. E. en beneficio de la alumna pobre, hija de artista, que más se haya distinguido en los exámenes del curso próximo pasado, demostrando á V. E. y á dicha señora, en nombre del arte que representa, el mayor y más expresivo agradecimiento por su generoso y nobilísimo proceder.

»A la vez ha recibido los 3.000 rs. Destinados á dicho objeto, los cuales obran en mi poder por orden de dicho Sr. Arrieta, para ser adjudicados en la forma que se sirve indicar, tan pronto como se reuna el claustro de profesores de esta escuela, que no podrá ser ántes del día 12 de Octubre, en atencion á que se hallan cerradas las clases, direccion y secretaria, por tenerse que celebrar en el gran salon-teatro un banquete en honor del congreso internacional americanista.

»Oportunamente dará á V. E. cuenta oficial el señor director del exacto cumplimiento en todo cuanto se refiere á sus nobles deseos expresados en la precitada comunicacion, y mientras tanto reciba el sincero afecto del que tiene el honor de ofrecerse á sus órdenes, y B. S. M., Manuel de la Mata.—Madrid 26 de Setiembre de 1881.»

El maestro Chapí, que ha recibido proposiciones de la empresa del teatro de la Zarzuela para encargarse de la direccion de orquesta, no ha podido aceptarlas por haber contraído ya compromisos análogos con la empresa del teatro de Apolo.

En tal virtud, el Sr. Arderius se ha dirigido al maestro Vazquez, el cual ha aceptado gustoso dicho cargo.

Algunos periódicos han reproducido la noticia de que el maestro Breton, que en la actualidad se halla en Roma, había remitido una fantasía de su composicion para ser ejecutada por la Sociedad de Conciertos que dirige el maestro Vazquez.

Una carta que hemos recibido del primero de dichos señores, nos autoriza para asegurar que no es cierta semejante version, puesto que ni siquiera ha empezado todavía á escribir una obra de dicho género.

Una de las primeras obras que se estrenarán en el teatro de la Zarzuela será un drama lírico en tres actos y en verso, con el título de *El alcaide de Toledo*, letra del Sr. Olavarría y música del maestro Marqués.

A mediados de Octubre empezará á funcionar en el teatro del Circo de Mr. Parish una compañía de zarzuela, dirigida por el conocido maestro don D. Guillermo Cereceda, y de la cual forman parte las Sras. Toda, Montañés (doña Consuelo) y Leyda, y los Sres. Loitia, Tormo, Sala Julien, Hidalgo y otros artistas tambien aplaudidos.

La empresa, á fin de ofrecer ventajas positivas al público, no solo se propone poner en escena obras de verdadero mérito, sino tambien establecer unos precios esencialmente módicos.

Se asegura que las representaciones líricas de dicho circo darán comienzo con un arreglo de la ópera cómica *Los Mosqueteros de la Reina*.

Respecto al estreno en el mismo local de un arreglo de la obra titulada *Juan de Nivelle*, como un colega asegura, sabemos que ni el autor del libro ni tampoco el de la música, están dispuestos á permitir que dicha obra se acomode á nuestra escena lírica.

Armas al hombro, obra estrenada dias há en el concurrido teatro Eslava, no ha tenido gran éxito.

Esperamos que la empresa de dicho coliseo, dando muestras de su competencia, elija con mejor acierto las obras que destina á poner en escena, para que no se repitan fracasos, como el de que hoy tenemos que dar cuenta con harto sentimiento nuestro.

El viernes último estrenóse en el teatro Lara un cuadro de costumbres titulado *La Cruz de Mayo*.

Esta obra, dividida en cinco cuadros, presenta algunos tipos con bastante verdad; pero otros aparecen exagerados en extremo.

Su autor, D. Emilio Alvarez parece que agotó todo el ingenio en el primer cuadro, y no reservó cosa alguna para los demás. De ahí que desde el segundo cuadro aparezca lánguida hasta el final.

El público, queriendo, sin duda, premiar el mérito de la Sra. Valverde y la Srta. Rodriguez, Zamacois y Riquelme, que hicieron esfuerzos superiores, aplaudió al final de la representacion, y aunpidió el nombre del autor.

El sábado último estrenóse en el popular teatro de la Risa la zarzuela *El Príncipe de Pannefonoi*. La obra que tiene algo bueno y mucho malo, fué en lo que cabe hábilmente desempeñada.

Hemos recibido la visita de dos nuevos periódicos: *La Reforma* de Granada y *La Linterna*, de Gracia.

Agradecemos la visita, y accedemos con gusto el cambio que uno y otro solicitan.

En esta semana se estrenará en el teatro de Eslava un pasillo-cómico titulado *La contaduría*, original de los Sres. Navarro y Castilla, con varios couplets, del maestro Caballero.

El sábado se estrenará una comedia en tres actos en el teatro del mismo nombre, titulada *El primer negocio*.

PROVINCIAS

PALMA DE MALLORCA.—Leemos en *El Comercio*:

«Ha llegado á esta capital el célebre flautista, el maestro Joseph Rampa, que piensa dar algunos conciertos en esta capital.

»Acompañale su hija Ida, excelente pianista, y la señorita doña Clara Lassave, violinista, discípula del célebre Vieuxtemps, que ha hecho por espacio de tanto tiempo las delicias de los filarmónicos de Europa.

»Además nos hará oír su bella voz de bajo profundo el Sr. D. Jorge Desclaus cantante del Conservatorio de París.

»Las noticias que de estos artistas tenemos son por extremo favorables á los mismos, y la prensa de Argel no ha dejado de tributarles alabanzas durante el tiempo que estos señores han permanecido en aquella capital de la colonia africana de la vecina república.»

GRANADA.—La compañía infantil dará solamente diez funciones en el teatro de Isabel la Católica. La primera tendrá lugar el día 16 del corriente. Terminadas las representaciones infantiles, empezará á funcionar en el mismo teatro una buena compañía de zarzuela.

ALICANTE.—El sábado último debió inaugurar sus tareas en el teatro Español la compañía de Zarzuela, de la que adelantábamos alguna noticia en el número anterior. La obra elegida fué *El anillo de hierro*. La empresa de dicho teatro abrió abono por treinta representaciones.

En el Principal de la misma ciudad actúa una compañía de verso. Inauguró sus trabajos con *El gran galeoto*, de Echegaray. La empresa ofreció poner en escena las mejores obras del repertorio español, durante las quince funciones, por las cuales abrió abono.

PUERTO DE SANTA MARIA.—El concierto verificado el domingo 25 en la Academia Filarmónica de esta ciudad fué brillante.

Una de las piezas más aplaudidas fué *La primera lágrima*, del maestro Marqués, en la que el Sr. Caballero demostró en el violin su notoria capacidad musical. El profesor Sr. Castellano tambien alcanzó numerosos aplausos en una fantasía sobre motivos de *Norma*. Pero los honores del concierto fueron sin duda alguna para el jóven cuanto modesto profesor de flauta, D. Florencio García que, en la pieza *Reminiscencias de Linda de Chamounix*, fué objeto de grandes muestras de aprobacion.

ZARAGOZA.—Ha empezado á actuar en el Principal de esta ciudad una compañía dramática bajo la direccion de los Sres. Reig y García.

SEVILLA.—Para el teatro del Duque de esta ciudad ha sido contratada

la aplaudida contralto Sra. Brieva, quien se incorporará inmediatamente á la compañía de zarzuela que en dicho coliseo actúa.

BURGOS.—Leemos en *El Heraldo de Castilla*, correspondiente al día 1.º del actual:

«La compañía de declamación á cuyo frente se encuentra la Sra. Civil, dió anteanoche su última función de abono y despedida de la compañía.

Poco acierto tiene dicha señora en su repertorio y en la elección de actores que la acompañan.»

MÁLAGA.—No está aún resuelto, como asegura *La Correspondencia de España*, que el Sr. Vico se quede en definitiva con el teatro de dicha ciudad.

Tales son sus propósitos; pero mediando en el asunto proposiciones de otras empresas, nada hay ultimado todavía en favor del distinguido actor.

CIUDAD-REAL.—Actúa con aplauso en esta ciudad la compañía de verso que dirige el Sr. Tamayo. En las últimas que ha puesto en escena, entre las que figuran *El gran galeoto*, distinguieron notablemente todos los principales artistas.

BILBAO.—Nuestro corresponsal en dicho punto nos escribe haciéndonos saber que desde el día 6 del corriente actuará en dicha villa una buena compañía de zarzuela bajo la dirección del maestro D. Juan García Catalá, en la que figuran las Sras. Soler-Di Franco, Perlá, y los Sres. Soler, Carceller, y algunos otros.

La empresa ofrece al público escogido y variado repertorio.

VALENCIA.—La prensa de esta ciudad tributa grandes elogios al distinguido maestro Giner, con motivo de la audición de una de sus últimas obras, que há poco tiempo se estrenó en la parroquia de los Santos Juanes, obra que, habiendo sido ejecutada de nuevo en la de San Martín, dió ocasión á que los admiradores del Sr. Giner le felicitaran con más entusiasmo, si cabe, que el día de su primera audición.

Hé aquí parte de un suelto que el ilustrado periódico de aquella ciudad, *Las Provincias*, dedica á tan aplaudido como laborioso y entendido maestro:

«Una numerosa capilla ejecutó la grandiosa misa de *requiem* del maestro D. Salvador Giner, dirigida por el propio compositor.

Esta inspirada obra, apenas conocida por algunos aficionados, pues solamente se había ejecutado una vez en la parroquia de los Santos Juanes, encierra bellezas de primer orden, y es, sin duda, suficiente para acrecentar la reputación de que goza nuestro paisano y modesto compositor, cuyo nombre se pronuncia ya con respeto en los centros musicales de España.»

Nosotros, que sabemos lo que vale el maestro Giner, con cuya amistad nos honramos, enviámosle nuestra más expresiva felicitación, celebrando muy mucho el buen éxito de su nueva obra, con la cual ha sabido conquistar un inmarcesible florón para su corona artística, ya, por muchos y muy justos títulos, envidiable.

TERUEL.—La Sociedad turolense de Amigos del País, de dicha ciudad, anuncia un certámen público en conmemoración del aniversario de Miguel de Cervantes Saavedra, que se ha de celebrar el día 23 de Abril del año próximo.

Entre los diferentes temas y premios no musicales, que se citan en la convocatoria, se indica un premio y tema puramente musical, que consiste en la concesión de un título de *Socio sin cargas*, al autor del mejor «Cuaderno compuesto de quince estudios progresivos de violín, de mediana dificultad, escrito con el fin de iniciar á los jóvenes violinistas en el conocimiento del mecanismo y estilo de los autores modernos.»

La Sociedad se reserva la facultad de conceder *accesits* á aquellos trabajos que no conceptuándose dignos de obtener el premio ofrecido, reúnan, sin embargo, algún mérito.

Todas las obras que se presenten serán inéditas. Los autores de las composiciones premiadas tendrán obligación de dejar un ejemplar en la Sociedad, pudiendo hacer de su obra el uso que más les convenga.

Las obras que se presenten optando á premio, deberán entregarse en la presidencia de la Sociedad, antes de las doce de la noche del 31 de Marzo próximo; transcurrido dicho plazo, no serán admitidas.

LEON.—La sociedad de sextetos que dirige el maestro Arche dió tres conciertos en el teatro de aquella ciudad.

«Inútil es decir—escribe la *Crónica* de Leon—que la concurrencia salió complacidísima de dichos conciertos, y que se obligó á repetir algunas piezas que se escucharon con verdadera delectación, tales, como el *Minuetto* de Bocherini y la *Serenata morisca* de Chapí, aplaudiendo justamente el *Movimiento continuo*, de Paganini.»

EXTRANJERO

Un periódico musical secuestrado por la policía es un caso bastante raro y sorprendente. Sin embargo ésto ha ocurrido en Trieste á nuestro colega *El Arte*, por un artículo titulado *Las vísperas sicilianas*.

En Londres ha sido demolida recientemente la casa núm. 45 High-Holborn, en la que Haydn compuso casi todo su Oratorio *Las Estaciones*.

El abate Liszt, cuya salud ha mejorado notablemente, se halla en la actualidad en casa de Wagner, y se dispone á salir uno de estos días para Roma. El autor de *Lohengrin* pasará también el invierno en Italia.

El municipio de Viena ha concebido el proyecto de gravar los billetes de teatro con un impuesto de 5 por 100.

¡Valiente manera de proteger el arte!

La reapertura de los conciertos populares que bajo la dirección de Mr. Pasdeloup, se celebran en París, está anunciada para el 16 del corriente mes.

El mismo día se efectuará también la inauguración de los conciertos del Chatelet, dirigidos por Mr. Colonne.

En breve será leída en el teatro de la Renaissance, de París, la ópera *Sais*, de Mme. Allagnier.

Además de Capoul, los dos papeles cómicos serán cantados por mademoiselle Desclauzas y Mr. Jolly. Aún se ignora qué cantatriz ha de desempeñar el papel de Sais.

Los ensayos de la ópera de Wagner, *Perceval*, darán comienzo el 2 de Julio de 1882. El maestro considera que cada acto exigirá tres semanas de trabajo para que su ejecución sea de todo punto intachable.

CORRESPONDENCIA ADMINISTRATIVA

Valencia....—D. F. J. B.—Recibido importe de su renovación hasta fin de Diciembre.

Huesca.....—D. S. B.—Recibida libranza; remitámosle el número que reclama.

Bilbao.....—D. J. I. A.—Recibido importe de su renovación hasta fin de año. Tan luego esté publicado nuestro catálogo, le enviaremos un ejemplar.—La obra á que se refiere su carta no está publicada como casi ninguna de las parodias.

Valencia....—D. S. G.—Renovada suscripción hasta fin de Diciembre y recibido importe.

LA CORRESPONDENCIA MUSICAL

CONDICIONES DE LA SUSCRICION

LA CORRESPONDENCIA MUSICAL se publica todos los miércoles y consta de ocho páginas á las que acompaña una pieza musical de reconocida importancia, cuyo número de páginas fluctúa entre cuatro y doce, según las condiciones de la obra, no bajando nunca su valor en venta de 8 rs.

Los precios de suscripción son los siguientes:

En España. . .	24 rs. trimestre, 46 semestre y 86 un año.
En Portugal. . .	30 » 56 » 108 »
Extranjero. . .	36 » 68 » 132 »
En Cuba, y Puerto-Rico, 6 pesos semestre y 9 al año (oro).	
En Filipinas, 8 pesos semestre y 12 al año (oro).	
En Méjico, y Río de la Plata, 8 pesos semestre y 12 al año (oro).	

En todos los demás Estados de América fijarán el precio los señores agentes.

Número suelto, UNA PESETA.

Todas las obras musicales que regalamos á nuestros suscritores, son lo más selecto de cuantas publica nuestra casa editorial, y forman al fin del año un magnífico álbum cuyo valor demostrará que nuestra suscripción es la más ventajosa que jamás se ha conocido en España.

Madrid: Imp. de EL LIBERAL, á cargo de Lucas Polo, calle de la Almudena. núm. 2.

ALMACEN DE MÚSICA

Y

PIANOS

ZOZAYA

EDITOR

REDACCION Y ADMINISTRACION

DE

LA CORRESPONDENCIA MUSICAL

PROVEEDOR DE LA REAL CASA Y DE LA ESCUELA NACIONAL DE MÚSICA

34, CARRERA DE SAN JERÓNIMO 34

MADRID

Publicamos constantemente las novedades de los más reputados maestros españoles y extranjeros.

Obras de texto en la Escuela Nacional de Música.

Coleccion completa de toda clase de Métodos, estudios, vocalizaciones, etc., para los diferentes ramos de la enseñanza musical.

Ediciones las más correctas y baratas.

MORÉ Y GIL

Gran Método de Solfeo, con acompañamiento, adoptado como texto en la Escuela Nacional de Música (Conservatorio), y principales Liceos, Academias y Colegios. Obra premiada en la Exposicion de París de 1878. Dividido en diez entregas, á pesetas 2'50 una.—El método completo, pesetas 25.—El mismo método, modificado, edicion pequeña, pesetas 12'50.

NOTA. Habiendo adquirido la propiedad de esta importante obra, suplicamos á los señores profesores y almacenistas de Madrid y provincias, dirijan sus pedidos á nuestra casa editorial.

OBRAS EN CURSO DE PUBLICACION

Peña y Goñi.....—Zortzico para piano.
 Fliege.....—Serenata chinesca.
 Idem.....—Beso de amor, musette.

ULTIMAS PUBLICACIONES

Sarasate.....—Precioso Capricho vasco para piano solo y canto y piano.
 Fahrbach.....—El Despertador.
 Zabalza.....—Tres nocturnos para piano.
 Desormes.....—Pst, Pst, Pst, para id., orquesta y banda.
 Fahrbach.....—Toujours Galant.
 Breton.....—A Lisboa, gran galop de concierto.
 Valverde.....—Seguidillas de la Bata en la aplaudida obra De Cádiz al Puerto.
 Oscar de la Cinna.....—Album morisco para piano.
 Idem.....—Siete pensamientos poéticos para id.
 Idem.....—Dans les montagnes de l'Espagne, seis composiciones de salon para piano.
 Fahrbach.....—Estefania, para id. y orquesta.
 Trueba.....—Mia madre, melodía para canto y piano.
 Rebollar.....—Las Golondrinas, id. id.

APLAUDIDAS ZARZUELAS DEL REPERTORIO MODERNO

Barbieri.....—Los Chichones, un acto.
 Breton.....—El Campanero de Begoña, tres actos.
 Chueca y Valverde.....—La Cancion de la Lola, un acto.
 Idem.....—Las Ferias, un acto.
 Rubio.....—El Pañuelo de Yervas, dos actos.
 Idem.....—Historias y Cuentos, dos actos.
 Idem.....—La Salsa de Aniceta, un acto.
 Idem.....—Periquito, tres actos.
 Rubio y Espino.....—En la Calle de Toledo, un acto.
 Mangiagalli.....—Picio Adan y Compañia, un acto.

APLAUDIDAS COMPOSICIONES ARREGLADAS PARA BANDA MILITAR

Juarranz.....—Dos pasodobles para banda militar y piano
 1.º La torre del Oro.—2.º Sevilla.
 Desormes.....—Pst, Pst, Pst, polka para id., y orquesta.
 Kéler Béla.....—Retreta Austríaca.
 Fliege.....—Regente Gavota.
 Rubio.....—Periquito, paso doble.
 Idem.....—Pañuelo de Yervas, paso doble, N.º 1.
 Idem.....—Idem id. N.º 2.
 Satias.....—Tiket, polka.
 Romea.....—Archiduquesa, polka.
 Costa.....—Cristina, mazurka.

OBRAS DE MODA

Célebres danzas húngaras. Brahms.
 Pasa-calle. Breton.
 Fantasia morisca. Chapi.
 Marche d' une marionnette. Gounod.
 Célebre minueto. Boccherini.
 Danse Macabre. Saint-Saens.
 L' Ingénue, gavotte. Arditi.
 Elegia á Rossini. Giner.
 Minueto «Recuerdo de un sarao».. . . . Idem.
 Serenata Española. Valle.
 Rondo Característico. Santamarina.
 Polonesa de Concierto. Gimenez.
 Regente, gavota. Fliege.
 Pavana de Luis XIV. Brisson.
 L' immensité, walses. Gregh.
 Emperador, gavota. Morley.

Violeta-Strauss, walses. Groger.
 Mirtos de Oro, walses. Fahrbach.
 Amour def emmes id. Idem.
 Esprit Viennois, walses. Idem.
 Ebbro de amor, polka. Idem.
 El despertador id. Idem.
 Tout á la joie, id. Idem.
 La dame de Cœur id. Idem.
 Le Verre en main id. Idem.
 Souvenir, id. Idem.
 Tirolésa, mazurka. Idem.
 La Cigüeña, galop. Idem.
 Legende de la Foret, id. Strauss.
 Joli-Printemps, id. Idem.
 Sueños de amor, id. Kaulich.
 Horas felices, id. Idem.

Lágrimas del Cielo, id. Kaulich.
 Dia de moda, id. Ametller.
 Stamoul, id. Quilez.
 Adelaida, id. Idem.
 Tiket, polka. Satias.
 Diana, id. Aniebas.
 Las Amazonas, id. Espino.
 El Loro, id. Rubio.
 Plum Puding, id. Romea.
 Archiduquesa, id. Idem.
 Salacia, mazurka. Iglesias.
 Cristina, id. Costa y Nogueras.
 ¿Para mí? id. Zabalza.
 La Cariñosa, id. Muñoz y Lucena.
 Los Floretes, id. Rubio.
 Los Mosqueteros, rigodones. Hernandez.

Coleccion completa de las piezas de baile más escogidas de los célebres maestros Strauss, Kaulich y Fahrbach, y todo el repertorio de las obras que ejecutan las Sociedades de Conciertos.

GRAN DEPOSITO DE PIANOS

de la celebrada casa de Erard y de las acreditadas de Pleyel, Boisselot, de Marsella, y Bord.

DOBLE GARANTIA

garantiza la legitimidad de la marca de los expresados fabricantes y todo defecto de construccion.

Se remiten á provincias toda clase de pedidos, encargándonos de su embalaje y trasporte hasta el punto de consignacion.

Catálogos y listas de precios corrientes.

Esta casa, que cuenta con numerosos é inteligentes corresponsales en España y en el extranjero, se encarga de toda clase de comisiones y negocios que se relacionen con el Arte Musical.